

## Préface

Merci pour votre faveur dans notre produit. Ce manuel vous fournit des conseils pour savoir rapidement comment utiliser le produit. Pour les fonctionnalités et opérations détaillées, consultez la description des fonctionnalités de la radio conventionnelle DMR. et le manuel d'utilisation avec le produit.

Pour éviter des blessures corporelles ou des pertes de biens causées par des opérations incorrectes, veuillez lire attentivement les consignes de sécurité.

Livret d'information avant d'utiliser le produit.

Ce manuel s'applique au produit suivant :

Radio portative numérique PD98Xi (X peut représenter 2, 5, 6 ou 8)

## Conventions d'icônes



: indique les fonctionnalités disponibles en mode numérique uniquement.



: indique les fonctionnalités disponibles en mode analogique uniquement.

Les fonctionnalités sans icône marquée sont disponibles en mode analogique et en mode numérique.

## Informations sur le droit d'auteur

Hytera est une marque commerciale ou une marque déposée de Hytera Communications Corporation Limited (la Société) en RPC et/ou dans d'autres pays ou régions. La Société conserve la propriété de ses marques et les noms de produits. Toutes les autres marques commerciales et/ou noms de produits susceptibles d'être utilisés dans ce manuel sont propriétés de leurs propriétaires respectifs.

Le produit décrit dans ce manuel peut inclure les programmes informatiques de la Société stockés en mémoire ou d'autres médias. Les lois de la RPC et/ou d'autres pays ou régions protègent les droits exclusifs de la Société. en ce qui concerne ses programmes informatiques. L'achat de ce produit ne sera pas considéré comme accordant, ni directement ou implicitement, tout droit à l'acheteur concernant les programmes informatiques de la Société. N'importe lequel des programmes informatiques de la Société ne peuvent être copiés, modifiés, distribués, décompilés ou faire l'objet d'une ingénierie inverse de quelque manière que ce soit sans le consentement écrit préalable de la Société.

### Clause de non-responsabilité

La Société s'efforce d'assurer l'exactitude et l'exhaustivité de ce manuel, mais aucune garantie de l'exactitude ou la fiabilité est donnée. Toutes les spécifications et conceptions sont sujettes à changement sans préavis grâce au développement technologique continu. Aucune partie de ce manuel ne peut être copiée, modifiée, traduite, ou distribué de quelque manière que ce soit sans le consentement écrit préalable de la Société.

Nous ne garantissons pas, à des fins particulières, l'exactitude, la validité, l'actualité, la légitimité ou l'exhaustivité des produits et contenus tiers impliqués dans ce manuel.

Si vous avez des suggestions ou souhaitez en savoir plus, veuillez visiter notre site Web à l'adresse :

<http://www.hytera.com>.

## Règlements FCC

La Federal Communication Commission (FCC) exige que tous les produits de communication radio soient conformes les exigences énoncées dans les limites d'exposition aux radiofréquences (RF) de la FCC avant de pouvoir être commercialisés aux États-Unis, et le fabricant doit apposer une étiquette RF sur le produit pour informer les utilisateurs de instructions opérationnelles, afin d'améliorer leur santé au travail contre l'exposition à l'énergie RF.

## Déclaration FCC

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15. des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un installation résidentielle. Cet équipement génère et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé dans conformément aux instructions, cela peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a pas

garantir qu'aucune interférence ne se produira dans une installation particulière. Vérification des interférences nuisibles par ce l'équipement à la réception de radio ou de télévision peut être déterminé en l'éteignant puis en le rallumant. L'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

Réorientez ou déplacez l'antenne de réception. Augmentez la séparation entre l'équipement et le récepteur.

Connectez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui de la prise du récepteur.

Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

L'exploitation est soumise aux deux conditions suivantes :

Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles.

Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

Remarque : Les changements ou modifications apportés à cet appareil non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

## Directives de conformité et de contrôle de l'exposition aux RF et Mode d'emploi

Pour contrôler votre exposition et garantir le respect des limites d'exposition professionnelle/environnementale contrôlée, respectez toujours les procédures suivantes.

Des lignes directrices:

Ne retirez pas l'étiquette d'exposition RF de l'appareil.

Des instructions de sensibilisation de l'utilisateur doivent accompagner l'appareil lorsqu'il est transféré à d'autres utilisateurs.

N'utilisez pas cet appareil si les exigences opérationnelles décrites ici ne sont pas remplies.

Mode d'emploi:

Ne transmettez pas plus que le facteur de service nominal de 50 % du temps. Pour transmettre (parler), appuyez sur le bouton Push-To-Talk (PTT)

clé. Pour recevoir des appels, relâchez la touche PTT. Transmettre 50 % du temps, ou moins, est important parce que la radio génère une énergie RF mesurable uniquement lors de la transmission (en termes de mesure de conformité aux normes).

Gardez l'unité radio à au moins 2,5 cm du visage. Il est important de garder la radio à la bonne distance car

L'exposition aux RF diminue avec la distance par rapport à l'antenne. L'antenne doit être éloignée du visage et yeux.

Lorsqu'elle est portée sur le corps, placez toujours la radio dans un support, un étui, un étui ou un harnais de sécurité approuvé par Hytera ou

en utilisant le clip approprié pour ce produit. L'utilisation d'accessoires non approuvés peut entraîner des niveaux d'exposition qui dépasser les limites d'exposition aux RF environnementales professionnelles/contrôlées de la FCC.

L'utilisation d'antennes, de batteries et d'accessoires non approuvés entraîne un dépassement de l'exposition RF de la radio par la FCC.

des lignes directrices.

Contactez votre revendeur local pour les accessoires en option du produit.

## Conformité réglementaire de l'UE

Comme certifié par le laboratoire qualifié, le produit est conforme aux exigences essentielles et

autres dispositions pertinentes des directives suivantes :

1999/5/CE ou 2014/53/UE

2006/66/CE

2011/65/UE

2012/19/UE

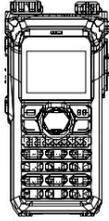
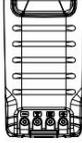
Veillez noter que les informations ci-dessus s'appliquent uniquement aux pays de l'UE.

# Contenu

1. Éléments du colis .....	1
2. Présentation du produit .....	2
2.1 Contrôles du produit .....	2
2.2 Icône LCD .....	3
2.3 Indicateur LED .....	4
3. Avant utilisation .....	6
3.1 Fixation de l'antenne .....	6
3.2 Installation de la carte TF .....	6
3.3 Fixation de la batterie .....	7
3.4 Fixation du clip de ceinture .....	7
3.5 Fixation des accessoires .....	7
3.6 Chargement de la batterie .....	8
4. Opérations de base .....	10
4.1 Allumer/éteindre la radio .....	10
4.2 Vérification de la batterie .....	dix
4.3 Vérification de la puissance de la batterie .....	dix
4.4 Réglage du volume .....	11
4.5 Sélection d'une zone .....	11
4.6 Sélection d'un canal .....	11
4.7 Saisie via le clavier .....	11
4.8 Verrouillage ou déverrouillage des touches et des boutons .....	12
4.9 Création d'un contact privé  .....	12
5. Services d'appel .....	13
5.1 Appel privé  .....	13
5.2 Appel de groupe  .....	13
5.3 Appel sur canal analogique sans signalisation  .....	14
5.4 Appel d'urgence .....	14
6. Services de messagerie  .....	15
7. Dépannage .....	16
8. Entretien et nettoyage .....	18
9. Accessoires optionnels .....	19

# 1. Articles dans le colis

Veuillez déballer soigneusement et vérifier si tous les articles répertoriés ci-dessous ont été reçus. Si un élément manque ou endommagé, veuillez contacter votre revendeur.

		
Radio	Batterie	Chargeur
		
Adaptateur secteur	Antenne	Boucle de ceinture
		
Sangle	Trousse de documentation	

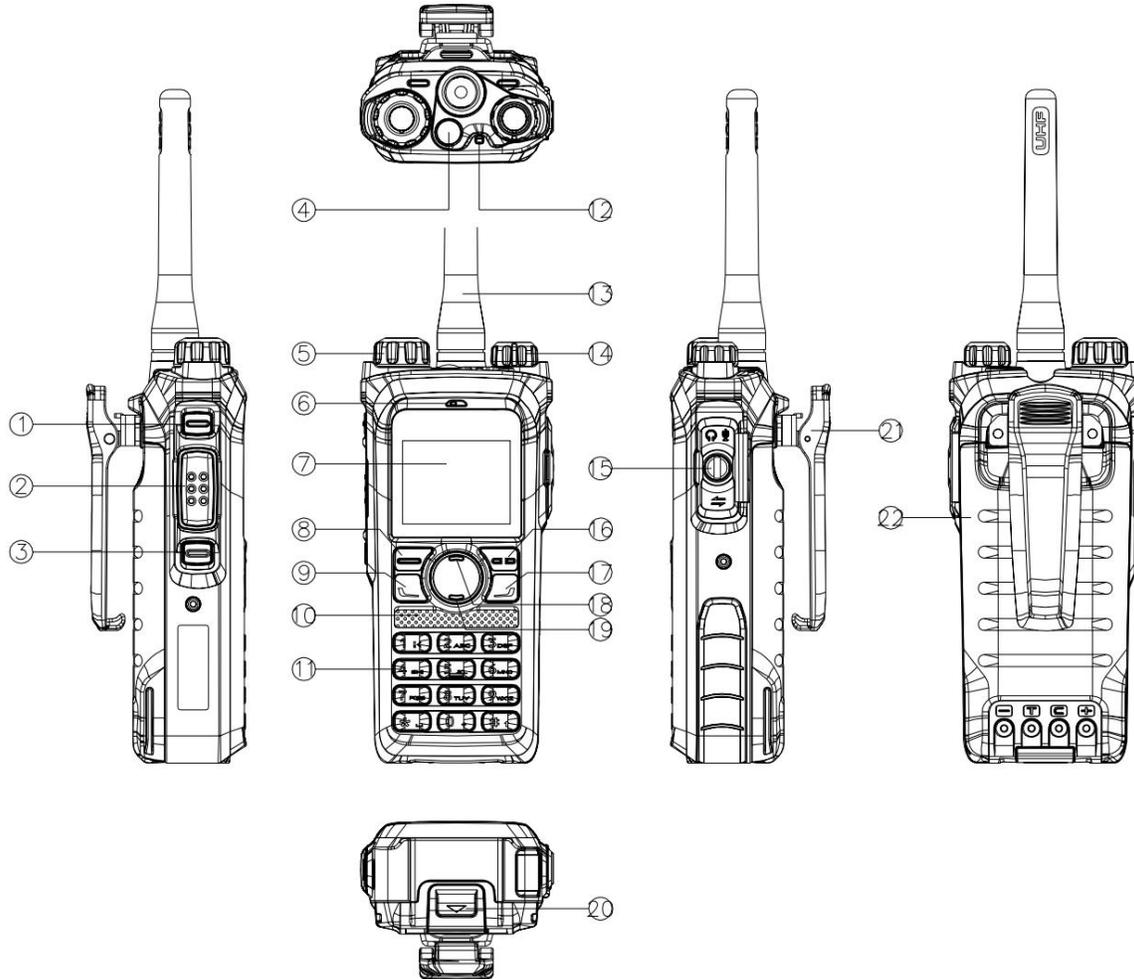
## Note

Les images de ce manuel sont uniquement à titre de référence.

La bande de fréquence est indiquée sur l'étiquette de l'antenne ; s'il n'y est pas disponible, voir l'étiquette sur la radio.

## 2. Présentation du produit

### 2.1 Contrôles du produit



Non.	Nom de la pièce	Non.	Nom de la pièce
1	Clé latérale 1 (SK1)	12	Indicateur LED
2	Touche Push-to-Talk (PTT)	13	Antenne
3	Clé latérale 2 (SK2)	14	Bouton marche-arrêt/contrôle du volume
4	Clé supérieure (TK)	15	Connecteur accessoire
5	Bouton de sélection de canal	16	Touche "retour"
6	Microphone	17	Clé P2
7	Affichage LCD	18	Touche haut

Non.	Nom de la pièce	Non.	Nom de la pièce
8	Touche OK/Menu	19	Touche vers le bas
9	Clé P1	20	Loquet de la batterie
dix	Conférencier	21	Boucle de ceinture
11	Clavier numérique	22	Batterie



### Note

Pour plus de commodité, vous pouvez demander à votre revendeur de programmer les TK, SK1, SK2, P1 et P2. comme raccourcis vers les fonctionnalités radio. Pour une introduction détaillée, voir le DMR Conventional Radio Description des fonctionnalités et manuel d'utilisation avec le produit.

## 2.2 Icône LCD

Icône	Statut radio
	Le clavier DTMF est activé.
	La fonction GPS est activée et la radio reçoit les données GPS.
	La fonction GPS est activée, mais la radio ne reçoit aucune donnée GPS.
	Le nombre de barres (0 à 3) indique la charge restante dans le batterie.
	La radio est réglée sur faible puissance.
	La radio est réglée sur puissance élevée.
	Un accessoire est connecté.
	Un ou plusieurs nouveaux bons de travail sont reçus.
	Le nombre maximum de bons de travail enregistrés est atteint.
<b>DM</b>	Mode Direct : Dans ce mode, les radios communiquent entre elles directement.
<b>RM</b>	Mode Répéteur : Dans ce mode, les radios communiquent avec chaque l'autre via un répéteur.
	La fonctionnalité Moniteur est activée.
	La radio est en mode d'urgence (hors urgence silencieuse)

Icône	Statut radio
	mode) ou un appel d'urgence est reçu.
	La radio est en itinérance.
	La fonctionnalité Scrambler ou Encrypt est activée.
	La radio scanne.
	La radio reste sur un canal non prioritaire.
	La radio reste sur le canal prioritaire 1.
	La radio reste sur le canal prioritaire 2.
	La fonctionnalité VOX est activée.
	Il y a des appels manqués.
	Il y a un ou plusieurs messages non lus.
	La boîte de réception est pleine.
	La fonctionnalité BT est activée.
	L'appareil sans fil est connecté.
	Il n'y a aucun signal.
	Le nombre de barres (1 à 4) indique la force du signal radio.
	Le haut-parleur est réactivé.
	La radio fonctionne en mode silencieux.
	La fonctionnalité LQO est activée.
	Aucune carte TF n'est détectée.
	Un appel privé est en cours ou un contact privé est dans le contact liste.
	Un appel de groupe est en cours ou un contact du groupe est dans la liste de contacts.
	Un appel général est en cours ou un contact d'appel général se trouve dans la liste de contacts.

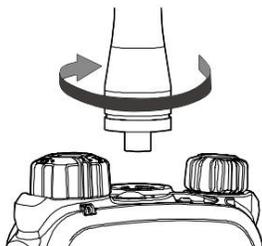
## 2.3 Indicateur LED

Indications LED	Statut radio
-----------------	--------------

Indications LED	Statut radio
Clignote en vert	Être allumé.
S'allume en vert	Réception.
S'allume en rouge	Transmettre.
Clignote orange lentement	Numérisation ou itinérance.
Clignote orange rapidement	Travailler en mode d'urgence.
Brille en orange	Temps de suspension de l'appel : aucune voix n'est transmise ou reçue sur le canal lors d'un appel. Pendant cette période, vous pouvez maintenir la touche PTT enfoncée pour parler.
Brille en bleu	La fonctionnalité BT est en cours d'activation.
Clignote en bleu toutes les 3 secondes	La fonction BT est activée, mais aucun appareil sans fil n'est connecté.
Clignote en bleu tous les 1,5 s	L'appareil sans fil est connecté.
Clignote en bleu tous les 0,1 s	La fonctionnalité BT est en cours de désactivation.

## 3. Avant utilisation

### 3.1 Fixation de l'antenne



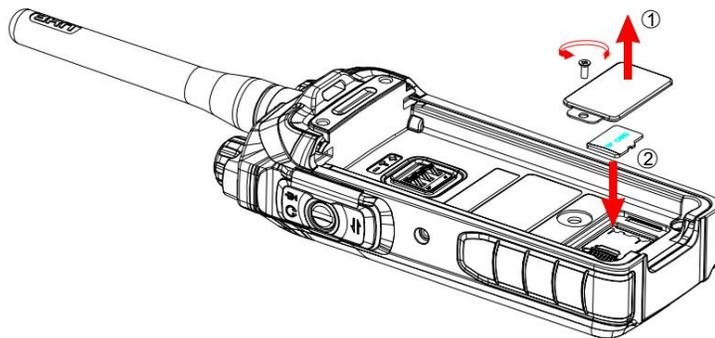
#### Prudence

Ne tenez pas la radio par son antenne ; sinon, les performances radio pourraient être réduites et la durée de vie de l'antenne peut être raccourcie.

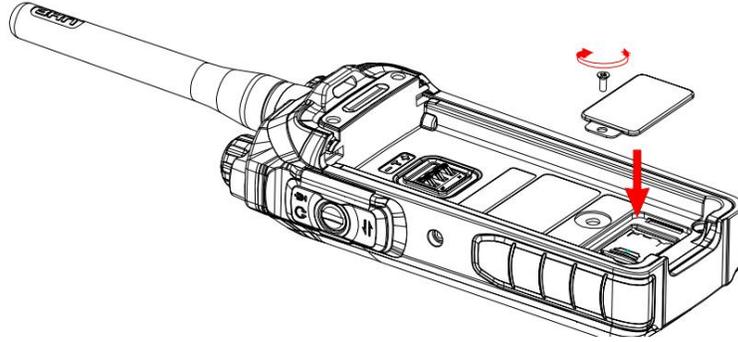
### 3.2 Installation de la carte TF

Installez la carte TF comme suit si nécessaire :

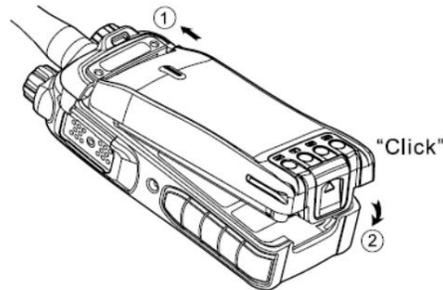
Étape 1 Desserrez la vis fixant le cache de la carte TF, retirez le cache, puis placez la carte dans le support correctement comme indiqué ci-dessous.



Étape 2 Remettez le couvercle et serrez la vis comme indiqué ci-dessous.



### 3.3 Fixation de la batterie



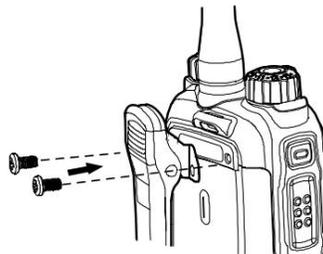
#### Note

Pour retirer la batterie, assurez-vous que la radio est éteinte, puis faites glisser le loquet de la batterie vers le haut pour débloquez la batterie.

### 3.4 Fixation du clip de ceinture

Étape 1 Dévissez les deux vis à l'arrière de la radio.

Étape 2 Alignez les trous de vis du clip de ceinture avec ceux à l'arrière de la radio, comme indiqué ci-dessous.



Étape 3 Serrez les vis.

### 3.5 Fixation des accessoires

#### Prudence

Pour des performances optimales en matière d'étanchéité à l'eau et à la poussière :

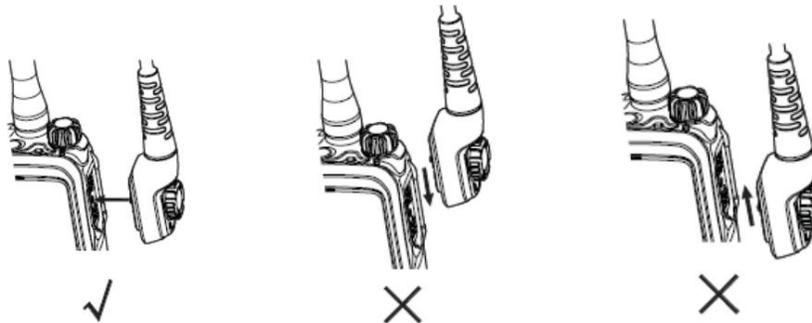
Ne grattez pas le tampon imperméable en silicone entourant la vis de maintien du connecteur d'accessoire.

Fermez le couvercle du connecteur d'accessoire et serrez la vis après avoir retiré l'accessoire.

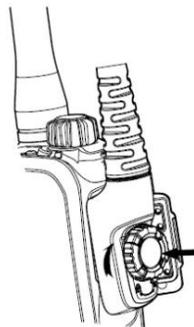
Étape 1 Desserrez la vis fixant le couvercle du connecteur d'accessoire et ouvrez le couvercle comme indiqué ci-dessous.



Étape 2 Aligned la fiche de l'accessoire (tel qu'un accessoire audio ou un câble de programmation) avec le connecteur accessoire.



Étape 3 Serrez la vis sur la fiche accessoire.



### 3.6 Chargement de la batterie

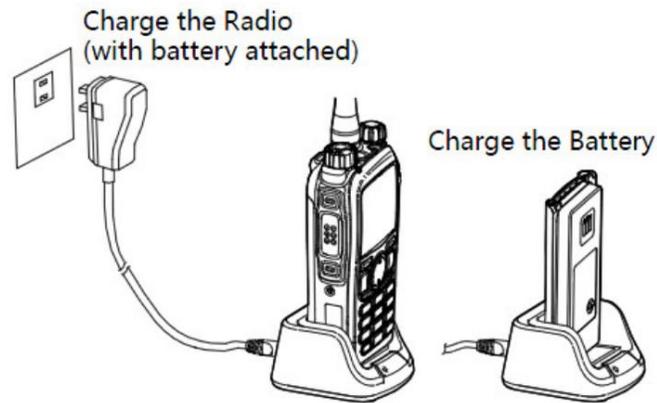


Prudence

Utilisez le chargeur spécifié par la société pour charger la batterie.

Assurez-vous de charger complètement la batterie avant la première utilisation, car une réduction de l'état de charge (SoC) peut entraîner alarme de batterie faible. Vous pouvez charger la batterie autonome ou la radio avec la batterie connectée. C'est

Il est recommandé que votre radio reste éteinte pendant le chargement.

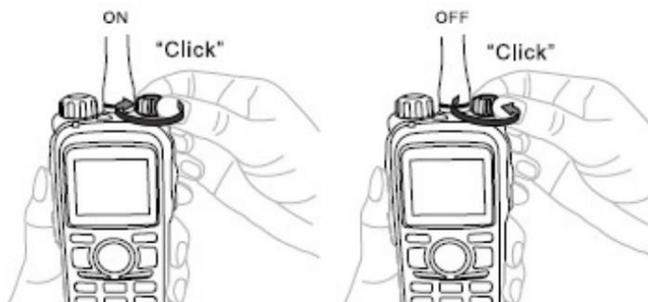


L'indicateur LED sur le chargeur indique l'état de charge. Pour plus de détails, consultez le tableau suivant.

Indications LED	État de charge
Clignote lentement en rouge	La batterie est mal insérée.
S'allume en rouge	La batterie est en charge.
Brille en orange	La batterie est chargée à 90 % ou plus.
S'allume en vert	La batterie est complètement chargée.
Clignote rapidement en rouge	La batterie ne parvient pas à se charger.

## 4. Opérations de base

### 4.1 Allumer/éteindre la radio



#### Note

À la mise sous tension, la radio vérifie automatiquement si la batterie est approuvée par la société. Si oui, « Certified Battery » (pour une batterie anti-fausse) ou « Smart Battery » (pour une batterie intelligente) apparaît sur l'écran; sinon, « Batterie non certifiée » apparaît.

### 4.2 Vérification de la batterie

L'utilisation d'une batterie non approuvée par la société désactive la fonction d'économie de batterie, rend la batterie l'indication de puissance est inexacte et réduit les performances radio.

Pour vérifier la batterie, allez dans "Menu -> Paramètres -> Radio -> Batterie". Si "Batterie non certifiée" apparaît, il est recommandé de remplacer la pile par une pile approuvée par la société.

### 4.3 Vérification de la puissance de la batterie

Vous pouvez vérifier la charge actuelle de la batterie en maintenant enfoncée la touche Indicateur d'alimentation de la batterie. programmé par votre revendeur et relâchez la clé pour sortir. Les indications d'alimentation de la batterie et la tonalité d'alerte sont énumérés ci-dessous:

Indication LED/tonalité	Icône
Le voyant LED s'allume en vert.	
Le voyant LED s'allume en orange.	
Le voyant LED s'allume en rouge.	
L'indicateur LED s'allume en rouge et une tonalité d'alerte des sons.	 La batterie est faible. Veuillez recharger ou remplacez la batterie.

## 4.4 Réglage du volume



## 4.5 Sélection d'une zone

Une zone est un groupe de canaux ayant la même propriété. La radio prend en charge jusqu'à 64 zones, avec un maximum de 128 canaux par zone.

Pour sélectionner une zone, effectuez l'une des opérations suivantes :

Menu : Allez dans "Menu -> Zone", appuyez sur la touche Haut ou Bas pour sélectionner une zone appropriée, puis appuyez sur la touche OK/Menu pour passer à la zone sélectionnée.

Touche de raccourci : passez à une zone appropriée en appuyant sur la touche Zone haut ou Zone bas. programmé par votre revendeur.

## 4.6 Sélection d'un canal

Les données et les voix sont reçues et transmises sur un canal. Vous pouvez faire tourner le bouton de sélection de canal pour sélectionner la chaîne.



## 4.7 Saisie via le clavier

Vous pouvez utiliser le clavier pour saisir des alias ou des identifiants d'utilisateur et des messages texte. Voici quelques conseils utiles :

Pour basculer la méthode de saisie entre le mode alphabétique et le mode numérique, appuyez sur  .

Pour saisir des caractères spéciaux, appuyez sur  en mode alphabétique ou  en mode numérique.

Pour entrer dans l'espace, appuyez sur  en mode alphabétique.

## 4.8 Verrouillage ou déverrouillage des touches et boutons

Lorsque le clavier n'est pas utilisé, il est recommandé de le verrouiller pour éviter toute mauvaise opération. Pour verrouiller ou déverrouiller le clavier, effectuez l'une des opérations suivantes :

Verrouiller ou déverrouiller automatiquement le clavier

La fonction de verrouillage du clavier permet au clavier d'être verrouillé automatiquement si aucune opération n'est effectuée dans le délai prédéfini.

Pour activer cette fonctionnalité, allez dans "Menu -> Paramètres -> Radio Set -> Keypad Lock", sélectionnez "Activer" et réglez les « Temps de retard » en appuyant sur la touche Haut ou Bas .

Pour désactiver cette fonctionnalité, sélectionnez "Désactiver" dans le menu "Verrouillage du clavier".

Verrouiller ou déverrouiller manuellement le clavier

Pour verrouiller ou déverrouiller manuellement le clavier, effectuez l'une des opérations suivantes sur l'écran d'accueil :

Appuyez sur la touche de verrouillage du clavier programmée par votre revendeur.

Appuyez sur la touche OK/Menu puis appuyez sur  .



### Note

Vous pouvez aller dans « Menu -> Paramètres -> Radio Set -> Clé optionnelle » pour définir si les touches et les boutons seront verrouillés lorsque le clavier est verrouillé : TK, P1, P2, SK1, SK2, bouton de sélection de canal , Bouton marche-arrêt/contrôle du volume et PTT.

## 4.9 Créer un contact privé



Pour ajouter un nouveau contact à la liste de contacts privés, allez dans « Menu -> Contact -> Nouveau contact », saisissez l'ID et l'alias du nouveau contact, puis enregistrez-le.



### Note

L'identifiant et l'alias d'un nouveau contact doivent être uniques.

Vous pouvez également enregistrer les identifiants des journaux d'appels dans la liste de contacts.

## 5. Services d'appel

Une fois que vous avez sélectionné le canal requis, vous pouvez passer ou recevoir des appels sur ce canal. S'assurer qualité vocale optimale de la radio réceptrice, gardez le microphone à environ 2,5 à 5 centimètres de votre bouche lorsque la radio transmet.



### 5.1 Appel privé



Un appel privé est un appel d'un utilisateur individuel vers un autre utilisateur individuel.

#### 5.1.1 Lancement d'un appel privé

Sur l'écran d'accueil, maintenez la touche PTT enfoncée pour lancer un appel vers le contact privé prédéfini pour le moment actuel. Dans ce cas, la radio affiche  sur l'écran.

Pour d'autres façons de lancer un appel privé, consultez la description de la fonction radio conventionnelle DMR et Manuel d'utilisation avec le produit.

#### 5.1.2 Réception et réponse à un appel privé

Lorsque vous recevez un appel privé, la radio affiche  sur l'écran. Ensuite, vous pouvez l'écouter sans toute opération.

Vous pouvez maintenir la touche PTT enfoncée pour parler pendant la période prédéfinie. Sinon, l'appel se termine et le la radio affiche les indications d'appel manqué.

### 5.2 Appel de groupe

Un appel de groupe est un appel d'un utilisateur individuel vers un groupe d'utilisateurs.

## 5.2.1 Lancer un appel de groupe

Sur l'écran d'accueil, maintenez la touche PTT enfoncée pour lancer un appel de groupe vers le contact de groupe prédéfini pour le Chaîne Actuelle. Dans ce cas, la radio affiche  sur l'écran.

Pour d'autres façons de lancer un appel de groupe, consultez la description de la fonction radio conventionnelle DMR et Manuel d'utilisation avec le produit.

## 5.2.2 Réception et réponse à un appel de groupe

Lorsque vous recevez un appel de groupe, la radio affiche  sur l'écran. Ensuite, vous pouvez l'écouter sans toute opération.

Vous pouvez maintenir la touche PTT enfoncée pour parler pendant la période prédéfinie. S'il n'y a aucune activité vocale dans la période prédéfinie, l'appel prend fin.

## 5.3 Appel sur canal analogique sans signalisation



Pour transmettre sur le canal analogique, maintenez la touche PTT enfoncée et parlez dans le microphone. Recevoir, relâchez la touche PTT .

Pour les descriptions et les opérations des appels sur le canal analogique avec signalisation, voir le DMR Conventionnel Description des fonctions radio et manuel d'utilisation avec le produit.

## 5.4 Appel d'urgence

En cas d'urgence, vous pouvez utiliser la fonction Appel d'urgence pour demander de l'aide à votre compagnon ou le centre de contrôle.

Cette fonctionnalité doit être configurée et activée par votre revendeur. Pour plus de détails, consultez le DMR Conventionnel Description des fonctions radio et manuel d'utilisation avec le produit.

## 6. Services de messagerie

Les services de messagerie vous permettent de modifier un nouveau message et de l'envoyer directement ou de l'enregistrer directement dans les brouillons.

envoyez un message texte rapide et transférez les messages enregistrés dans la boîte de réception et la boîte d'envoi.

### Nouveau message

Nouveau message vous permet de créer un message. Vous pouvez envoyer le nouveau message à un contact privé ou

contact du groupe ou enregistrez-le dans les brouillons.

### Texte rapide

Quick Text vous permet d'envoyer les messages fréquemment utilisés prédéfinis par votre revendeur. Vous pouvez envoyer le

message texte rapide directement ou modifiez-le avant de l'envoyer.

### Boîte de réception

La boîte de réception enregistre les messages reçus et marque chaque message avec une icône correspondante pour indiquer

son statut.

Lorsque la boîte de réception est pleine, le message le plus ancien sera automatiquement écrasé par le dernier.

### Boîte d'envoi

La boîte d'envoi enregistre les messages envoyés et marque chaque message avec une icône correspondante pour indiquer son

statut.

Lorsque la boîte d'envoi est pleine, le message le plus ancien sera automatiquement écrasé par le dernier.

### Brouillons

Les brouillons enregistrent les messages modifiés. Lorsque les brouillons sont pleins, le premier message sera écrasé

automatiquement par le dernier.

Si le message contenu dans les brouillons est envoyé avec succès, il sera déplacé des brouillons vers la boîte d'envoi.

Sinon, le message restera dans les brouillons et sera également enregistré dans la boîte d'envoi.

## 7. Dépannage

Phénomènes	Analyse	Solution
La radio ne peut pas être allumé.	La batterie peut être installée de manière inappropriée.	Retirez et rebranchez la batterie.
	La batterie risque de s'épuiser. Rechargez ou remplacez la batterie.	
	La batterie peut souffrir de mauvais contact dû à un contact sale ou des contacts de batterie endommagés.	Nettoyez les contacts de la batterie ou remplacez le batterie.
Lors de la réception, la voix est faible, discontinu ou totalement inactif.	La tension de la batterie peut être faible.	Rechargez ou remplacez la batterie.
	Le niveau du volume est peut-être faible.	Augmentez le volume en tournant le bouton Volume Bouton de commande .
	L'antenne peut se détacher ou peut être mal installé.	Éteignez la radio, retirez et rebranchez l'antenne.
	Le haut-parleur est peut-être bloqué. Nettoyez la surface du haut-parleur.	
Toi ne peut pas communiquer avec autre groupe membres.	La fréquence ou la signalisation peut être incompatible avec celui de autres membres.	Réglez votre fréquence TX/RX et votre signalisation sur le les mêmes que ceux des autres membres.
	Le type de canal (numérique ou analogique) peut être de manière incohérente.	Assurez-vous que tous les membres sont sur le même canal numérique ou analogique.
	Vous êtes peut-être trop loin de autres membres.	Déplacez-vous vers les autres membres.
Des voix non pertinentes ou du bruit se fait entendre sur la chaîne.	Vous pourriez être interrompu par radios utilisant le même fréquence.	Changez la fréquence ou ajustez le squelch niveau.
	La radio en mode analogique peut être réglé sans signalisation.	Définir la signalisation pour toutes les radios fonctionnant au même fréquence pour éviter les interférences.
Le bruit est trop fort. Vous êtes peut-être trop loin de	Move vers les autres membres.	

Phénomènes	Analyse	Solution
fort.	autres membres.	
	Vous pouvez localiser dans un position défavorable. Pour exemple, votre communication peut être bloqué par une haute bâtiments ou frustré dans le zones souterraines.	Déplacez-vous vers une zone ouverte et plate et redémarrez le radio pour réessayer.
	Vous pourriez souffrir de problèmes externes perturbation (tel comme interférence électromagnétique).	Éloignez-vous des équipements susceptibles de causer ingérence.
Le GPS ne peut pas Localiser ton position.	Les signaux GPS peuvent ne pas être reçu en raison d'un rapport défavorable position.	Déplacez-vous vers une zone ouverte et plate et réessayez.
Vous ne pouvez pas utiliser le clés.	Le clavier peut ne pas fonctionner temporairement.	Redémarrez la radio.
L'écran LCD ne afficher information.	L'écran LCD peut ne pas fonctionner temporairement.	Redémarrez la radio.

Si les solutions ci-dessus ne permettent pas de résoudre vos problèmes ou si vous avez d'autres questions, veuillez nous contacter.  
ou votre revendeur local pour plus d'assistance technique.

## 8. Entretien et nettoyage

Pour garantir des performances optimales ainsi qu'une longue durée de vie du produit, veuillez suivre les conseils

ci-dessous.

### Entretien du produit

Ne percez pas et ne grattez pas le produit.

Tenir le produit éloigné des substances pouvant corroder le circuit.

Ne tenez pas le produit par son antenne ou son câble d'écouteur.

Fermez le couvercle du connecteur d'accessoire lorsqu'aucun accessoire n'est utilisé.

### Nettoyage du produit



Attention : Éteignez le produit et retirez la batterie avant de le nettoyer.

Nettoyez la poussière et les fines particules sur la surface du produit et la pièce de chargement avec un chiffon propre et sec.

chiffon non pelucheux ou une brosse régulièrement.

Utilisez un nettoyeur neutre et un tissu non tissé pour nettoyer les touches, les boutons et le boîtier avant après une longue période.

utiliser. N'utilisez pas de préparations chimiques telles que des détachants, de l'alcool, des sprays ou des préparations à base d'huile, afin d'éviter d'endommager la surface du boîtier.

Assurez-vous que le produit est complètement sec avant utilisation.

## 9. Accessoires optionnels

Contactez votre revendeur local pour les accessoires en option du produit.



Attention : Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par la Société ; sinon, la Société ne sera pas responsable de toute perte ou dommage résultant de l'utilisation d'accessoires non autorisés.